

JVC**HA-NP35T****WIRELESS HEADPHONES / KABELOSER KOPFHÖRER / ÉCOUTEURS SANS FIL / AURICULARES INALÁMBRICOS / CUFFIE SEN FIL / DRAADLOZE HOOFDTELEFOON / AUSCULTADORES SEM FIOS / TRÁDĽOSÁ HOĽNÁRAN / SLUCHAWKI BEZPRzewODNE / ВІРЛЕССЬ СЛУХАВКА / БЕЗДРÓТОВЕ СЛУХАДЛА / VEZÉTEK NÉLKÜL FIJHELLAGTOK / TRÁDLÖSE HOVDETELEFONER / АЗУРМАТА КՕՍՏԻԿԱ / JUHTMETÄ KÕRVAKLAPID / LANGATTOMAT KUULOKKEET / БЕЗЖИЧНІ СЛУХАЛКИ / BELAIDĀS AUSINĒS / BEZVADU AUSTINAS / HEADPHONES BLA FILI / ČÁSTI WIRELESS / BREZŽIČNE SLUSALKE / BEŽIČNE SLUŠALICE**

© 2022 JVCKENWOOD Corporation

B5A-4183-10

English

For U.S.A.

Supplier's Declaration of Conformity
Model Number : HA-NP35T
Trade Name : JVC
Responsible party : JVCKENWOOD USA Corporation
Address: 1440 Corporate Drive, Irving, TX 75038
Telephone Number: 678-449-8879
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help
This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

RECYCLE
ATTENTION:
The product you have purchased is powered by a rechargeable battery that is recyclable. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

Français

Pour le Canada

NMB-3 (B)

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Pour les États-Unis et le Canada

Cet équipement est conforme aux limites d' exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d' exposition et d' exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CFR-102 de l' ISDE puisque cet appareil a une niveau tres bas d'énergie RF.

For Europe and United Kingdom

Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste. This product contains rechargeable battery. Contact JVCKENWOOD authorised dealer for disposal.

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Dieses Produkt enthält eine Akkubatterie. Wenden Sie sich an einen JVCKENWOOD-Fachhändler bezüglich der Entsorgung.

Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères. Ce produit contient une pile rechargeable. Contactez votre revendeur JVCKENWOOD autorisé pour le mettre au rebut.

Los productos y las baterías con el símbolo (contenedor con ruedas tachado) no podrán ser desechados como residuos domésticos. Este producto contiene una batería recargable. Para su eliminación, consulte con el distribuidor autorizado de JVCKENWOOD.

I prodotti e le batterie recanti questa icona (bidone carrellato della spazzatura con il simbolo della croce) non devono essere eliminati come rifiuti solidi urbani. In queste cuffie è installata una batteria ricaricabile. Per informazioni sulla sua eliminazione si raccomanda di rivolgersi al rivenditore autorizzato JVCKENWOOD.

< Declaration of conformities > **For Europe**

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment [HA-NP35T] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc/).

Hiermit erklärt JVCKENWOOD, dass das Funkgerät [HA-NP35T] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc/).

Par la présente, JVCKENWOOD déclare que l' équipement radio [HA-NP35T] est conforme à la directive 2014/53/UE.

L' intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l' adresse Internet suivante: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc/).

Por la presente, JVCKENWOOD declara que el equipo de radio [HA-NP35T] cumple la Directiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc/).

Con la presente, JVCKENWOOD dichiara che il apparecchio radio [HA-NP35T] è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc/).

N' écoutez pas le son à un volume élevé pendant longtemps. N' utilisez pas le casque pendant que vous conduisez ou faites du vélo.
• Faites particulièrement attention à ce qui se passe autour de vous quand vous utilisez le casque à l'extérieur. Sinon, cela pourrait entraîner un accident.
• Ce produit contient une batterie excessive ne doit pas être exposé à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou quelque chose de similaire.
• Ce produit contient une batterie rechargeable, qui n' est pas remplaçable. Dangr d' explosion si la batterie est remplacée par l' utilisateur. L' utilisateur ne doit pas remplacer la batterie lui-même.

• Não escuche con el volumen alto durante períodos prolongados. No lo utilice mientras conduce un vehículo o circula en bicicleta.
• Preste especial atención al tránsito de su alrededor cuando utilice los auriculares en exteriores. Corra el riesgo de provocar un accidente si no lo hace.
• Este producto contiene una batería incorporada y, por lo tanto, no deberá exponerse a un calor excesivo como el de la luz del sol, el fuego o similar.
• Este producto contiene una batería recargable no reemplazable. Si el usuario sustituye la batería, existe riesgo de explosión. El usuario no deben sustituir la batería.

• Non usare le cuffie per molto tempo ad alto volume. Non usare in tale condizione soprattutto durante la guida o in bicicletta.
• Quando si usano le cuffie all' esterno è necessario prestare particolare attenzione al traffico circostante. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe infatti divenire causa d'incidenti.
• Non esporre le cuffie a calore eccessivo quale sole, fuoco o simili mentre vi è inserita la batteria.
• Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile che non è sostituibile. Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita dall' utente. Non sostituire la batteria autonomamente.

Warnings for battery
Please do not handle the battery in the following manners.
It can lead to an explosion or leakage of flammable liquids and gases.
• Dispose in fire, discard, crush or cut
• Leave in extremely high temperature environment
• Leave in extremely low pressure environment

Ostrzeżenia dotyczące akumulatora
Z akumulatorem nie wolno obchodzić się w poniższy sposób.
Może to doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatwopalnych cieczy i gazów.
• Spalać, wyrzucać, zgniatać lub wyciskać
• Pozostawiać w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze
• Pozostawiać w środowisku o bardzo niskim ciśnieniu

Предупреждения за батерията
Моля, не работете с батерията по следните начини.
Тя gali създаде го екстремно или изключено на запалими температури и газове.
• Не изхвърляйте в огън, не трошете или не нарязвайте.
• Не дръжте при изключително висока температура на околната среда
• Не оставяйте в среда с изключително ниско налягане

STARTUP GUIDE
ANLEITUNG
GUIDE DE DÉMARRAGE
GUÍA DE INICIO
GUIDA DI AVVIO
GEBRUIKSHANDLEIDING
GUIA DE INICIALIZAÇÃO
STARTGUIDE
STARTUP GUIDE

For Customer Use:

Enter the Model No. and Serial No. (on the charging case) below. Retain this information for future reference.

Model No.
Serial No.

Manufacturer
JVCKENWOOD Corporation
3-12,Moriya-cho,Kanagawa-ku,Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

IC:11136A-HANP35T
FCC ID:2ALVK-HANP35T

For Canada

CAN ICES-3 (B)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

For U.S.A. and Canada

This equipment complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules as this equipment has very low levels of RF energy.

Français

Pour le Canada

NMB-3 (B)

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Pour les États-Unis et le Canada

Cet équipement est conforme aux limites d' exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d' exposition et d' exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CFR-102 de l' ISDE puisque cet appareil a une niveau tres bas d'énergie RF.

ÁTRÍ VADLÍNJA
GWIDA MALAJAR
GHID RAPID
HITRO VODNIK
BRZI VODIČ

For Europe**Dear Customer,**

This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding Radio and RoHS. European representative of JVCKENWOOD Corporation is:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,

Dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich der Funkanlagen- und RoHS-Richtlinie überein. Die europäische Vertretung für die JVCKENWOOD Corporation ist:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DEUTSCHLAND

Cher(e) client(e),

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes RED et RoHS en vigueur. Représentant européen de la société JVCKENWOOD Corporation :

JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALLEMAGNE

Estimado cliente,

Este aparato cumple con las directivas y normas europeas referentes a Radio y RoHS. El representante europeo de JVCKENWOOD Corporation es:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANIA

Gentile Cliente,

Questo apparecchio è conforme alle direttive e alle norme europee relative alle apparecchiature radio e RoHS. Il rappresentante europeo di JVCKENWOOD Corporation è:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA

Geachte klant,

Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake Radio en RoHS. De Europese vertegenwoordiger van JVCKENWOOD Corporation is:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DUITSLAND

Caro Cliente,

Este aparelho encontra-se em conformidade com as diretrizes e padrões Europeus válidos referentes à compatibilidade magnética e segurança elétrica. O representante europeu da JVCKENWOOD Corporation é:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANHA

Bästa kund,

Denna apparat överensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande radioutrustning och begränsning av användningen av farliga ämnen (RoHS). Europarepresentant för JVCKENWOOD Corporation är:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

Szanowny Kliencie,

Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w zakresie urządzeń radiowych i dyrektywy RoHS. Europejskim przedstawicielem JVCKENWOOD Corporation jest:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NIEMCY

Vážení zákazníci,

Tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrnici a normami ohledně omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a radiových přístrojích. Evropský zástupce společnosti JVCKENWOOD Corporation je:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMECKO

Vážení zákazník,

Tento přístroj je v souladě s platnými evropskými směrnicemi a normami, které sa týkajú rádii a RoHS. Zastupca spoločnosti JVCKENWOOD Corporation je:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMECKO

Kedves Vásárló,

Ez a termék megfelel az európai Rádión és RoHS irányelveinek és szabványainak. A JVCKENWOOD Corporation európai képviselője:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMETORSZÁG

Kære kunde,

Dette apparat er i overensstemmelse med gældende europæiske direktiver og standarder vedrørende radio og begrænsninger for farlige stoffer (RoHS). Europæisk repræsentant for JVCKENWOOD Corporation er:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

Produkt y a bat rie ozna en  symbolom (prekr tnut  odpadov  r dob ) sa nesm  likvidov t spolu s komun lnym odpadom. Tento produkt obsahuje nabijateln  bat riu. V pr pade likvid cie kontaktujte autorizovanu predaju JVCKENWOOD.

Azokat a term keket, amelyeken az ( th zott g rtg  szem lt r l) jelz s l tall t, nem lehet h ztart si szem k nt eldobni. A term k  jrat lithet  akkumul torj t az  ll mell rtel rendelkezik. Artalmatlan s eset n vegye fel a kapcsolatot a JVCKENWOOD sz rvez ssel keresked jvel.

Produkt y a bat rie med symbolet (overstregt skraldespand p  hjul) kan ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri. Ret henvendelse til en autoriseret JVCKENWOOD-forhandler ang ende bortskaftelse.

Pr lobn  y a bat riej s t p r nu o s mblu ( nagrom enos trojich k tob s porozum m) nie doporzucamo. Nie doporzucamo y kaiv n otkazku s porozum m. To paron trojich p rjehy  panospori ujemij mataricia.  a t n op rj diob t rj toj  tikovnikovjst  t  n  r suroob r m o  ntr p stov o t s JVCKENWOOD.

S mbloliga (ratastega pr gikontainer, miljei on rist peal) tooteid ja akusid ei tohi k rvaldada majapidamisj tmetena. See toode sisaldab laetavat akut. K rvaldamiseks v tke  hendust JVCKENWOOD vooltult edasim tjaga.

Produkt y a bat rie oznaczen  symbolom (prekr tnut  odpadov  r dob ) sa nesm  likvidov t spolu s komun lnym odpadom. Tento produkt obsahuje nabijateln  bat riu. V pr pade likvid cie kontaktujte autorizovanu predaju JVCKENWOOD.

Společnost JVCKENWOOD t mto vyhl suje,  e r diov  zariadenie [HA-NP35T] vyhovuje smernici 2014/53/EU. Cel y text EU vyhl senia o zhode n jdete na nasledovnej internetovej adrese: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc/).

JVCKENWOOD oznenal kijelenti, hogy a [HA-NP35T] r di berendez s megfelel a 2014/53/EU ir nyelvnek. Az EU konformit s nyilatkozati teljes sz vege az al bbi weboldalon  rthet  el: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc/).

Herved erkl rer JVCKENWOOD, at radioudstyret [HA-NP35T] er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/UE. EU-overensstemmelseserkl ringens fulde ordlyd er tilg engelig p  f lgende internetadresse: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc/).

Mo to paron,   JVCKENWOOD  rh niti   o rabot ozaplatov  [HA-NP35T] s mportov t  t  n O niji 2014/53/UE. P lny tekst deklaracji zgodno ci EU jest dost pny pod adresem: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc/).

K sleoloviga JVCKENWOOD kinnitab, et [HA-NP35T] radioaparatus on vastavuses direktiiviga 2014/53/UE. ELI vastavusdeklaratsiooni terviktekst on k ttesaadav j rgmisel internetiaadressil: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc/).

Mo to paron,   JVCKENWOOD  rh niti   o rabot ozaplatov  [HA-NP35T] s mportov t  t  n O niji 2014/53/UE. P lny tekst deklaracji zgodno ci EU jest dost pny pod adresem: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc/).

K sleoloviga JVCKENWOOD kinnitab, et [HA-NP35T] radioaparatus on vastavuses direktiiviga 2014/53/UE. ELI vastavusdeklaratsiooni terviktekst on k ttesaadav j rgmisel internetiaadressil: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc/).

• Nepoz vajte pri vysokij hlasitosti po as dlhsieho  asov ho obdobia. Nepoz vajte batoz kasajz jazy alebo bicyklovania.
• Ak pozuivate slu hadl a vonku, d vajte pozor na okolit  prem vku. V opa nom pr pade hrozí rizik  nehody.
• Tento produkt so vstavovan  bat riou nesmie byt vstavivan  zdrojom nadmerne vysokj teploty, ako je napríklad slone e ziarenie, ohn alebo podobn .
• Tento v robok obsahuje nabijateln  bat riu, ktor  nie je vymeniteln . Ak pozuivate vymeni bat riu, hrozí nebezpe enstvo v buchu. Bat riu nevymeniate.  bnikar mag de bat riu niel zalf vevrangen.

• Ne hallasgasszent hossz z id ig magas hanger n. Ne haszn lja vezetes vagy k r g r z s z n t.
• Ha a fejhallg t t a szabadban haszn lja, mindig figyeljen a k rnyez  forgalmora. Ennek elmlaszts sa balesetvesz lyes lehet.
• Jelen term k b p lt t akkumul torral rendelkezik, amely tilos t z t h s rg z sra, pl. napr lynyek,  t znek vagy hasonl t k k ntelni.
• A term k  jrat lithet  akkumul tor taltalmaz, ezert nem szerelhet . Ha a felhasznál  k cs r ti az akkumul tor, roban svesz ly keletkezik. Soha ne k cs rje meg saját maga k cs r t ti az akkumul tor.

• Ne hallasgasszent hossz z id ig magas hanger n. Ne haszn lja vezetes vagy k r g r z s z n t.
• Ha a fejhallg t t a szabadban haszn lja, mindig figyeljen a k rnyez  forgalmora. Ennek elmlaszts sa balesetvesz lyes lehet.
• Jelen term k b p lt t akkumul torral rendelkezik, amely tilos t z t h s rg z sra, pl. napr lynyek,  t znek vagy hasonl t k k ntelni.
• A term k  jrat lithet  akkumul tor taltalmaz, ezert nem szerelhet . Ha a felhasznál  k cs r ti az akkumul tor, roban svesz ly keletkezik. Soha ne k cs rje meg saját maga k cs r t ti az akkumul tor.

• Mny  koc s  t v rj t  nsojy  t my lo hronik  diostom . Mh  rjshomov t  t  rjov n v o odn tj  t k v t  p k t o.
• No dn t  idov tj  rjov tj  n k kvorok  o rjov tj  n sojy  k t  t  rjsh t n  koc tjv n  t  rjov tj v rjov tj.  rjov tj  n k v t  p k t o.
• To paron  rjov tj, po diob t   nosomov tj mataricia,  n  rjv t  t k tjv t  t  t  rjov tj  rjov tj,  n  k  k tj  n  n  io,  rjov tj  t  lly  rjov tj  n  rjov tj.

•  rge kulake pikema aja jooksul liiga valjusti.  rge kasutage k rvalkappe autot juhtides v t jalgrattaga v ljal.
• M  ikke kasseres i  ben lid, bortskaftes, knuses eller skrakes.
• Kui kasutate sisseh tatud v ljats, p r rate erilist t h lepanu teid  mbritsevatle liiklusele. Vastasel juhul toh tuda ette, et see on ohtlik.
• Seda sisseh tatud akku toh tuda ette, et tohi j tteta liigseks v t p ikesevalguse, tule v t muu sarnase k tj.

• See toode sisaldab laetavat akut, mis ei ole vahetatav. Pihvatsoht, kui kasutate akut vahetades.  rge vahetage akut kasutaja enda omaga.

Laitteita ja paristoja, joissa on seuraava merkint  (ruksattu roskap ntti), ei saa h vitt t t talousj tteen mukana. T t t l itealusta on ladattava paristo. Olay yhteys valtuutettuun JVCKENWOOD-edustajaan ja kyseiselle h vitt miselle.

Produktite ja bat rieite, oboznachen s s simvolom (zavertnata s krsht k tob sa bokuk na koltsena), ne mogu da se izm rjati kao bitovi otpadnici. Produktovi s dzhra prezarejednata bat ria. S vryete se s otoriziran  rjov e t na JVCKENWOOD za namina na izm rjvanje.

Gaminiur ir bat riur, ant kuriu pateiktas prabautos  ukildid z s simbolis, negalima  imesti kartu su buitinis atliekais. Siame gaminiys sumontuotas akumuliatorius. Del utilizavimo kreiptis JVCKENWOOD  galiojati prekybos atstov .

Produkt y a bat riej ar simbolu (nosvltrots akritikum konteiners uz riteljem) nedrskit tikt likviditi k  m jsaimniecibas akritikum.  is produkts satur atk rtoti uzl d jam  bat riju. Sazinieties ar JVCKENWOOD autorizoto dliem par likvid šanu.

Produkt y a bat riej bis-simbolu (tanik taz-izbel bir-roti maqtugh) ma jistghuj intremew bhala skart domestikum. Dan il-prodott fi bat rija rikaribabli. Ikkuntattal in-ngoziang awtorizatt minn JVCKENWOOD rigward ir-rim.

Produkt y a bat riej bis-simbolu (tanik taz-izbel bir-roti maqtugh) ma jistghuj intremew bhala skart domestikum. Dan il-prodott fi bat rija rikaribabli. Ikkuntattal in-ngoziang awtorizatt minn JVCKENWOOD rigward ir-rim.

JVCKENWOOD julistata taaten, et  radiolaitte [HA-NP35T] on direktiivin 2014/53/UE mukainen. EUvaatimustenmukaisuusvakuutus l ytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc/).

S nastrojov  JVCKENWOOD deklaruje,  e radiooborudovanneto na [HA-NP35T]   v s votvetstvii s Direktivou 2014/53/EC. P lnyntj tekst na EC deklaraciiata s s votvetstvii   dost pnen na slednjia internet  dr s: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc/).

 suo JVCKENWOOD pa ymy, kad radiojy [ranga [HA-NP35T] atitinka 2014/53/EB direktivys reikalavimus. Pelines ES atitititibes deklaracijas teksts ir pieejams  ad  tmekej adres : (https://www.jvc.net/eu/ukdoc/).

JVCKENWOOD ar  o deklari, ka radio aparat ra [HA-NP35T] atbilst direktiv s 2014/53/ES prasibam. Pelines ES atbilstibes deklaracijas teksts ir pieejams  ad  tmekej adres : (https://www.jvc.net/eu/ukdoc/).

B' dan, JVCKENWOOD jiddikjarra li t-agħmir tar-radju [HA-NP35T] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformit  huwa disponibbli fil-indirizz intranet li gejj: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc/).

JVCKENWOOD julistata taaten, et  radiolaitte [HA-NP35T] on direktiivin 2014/53/UE mukainen. EUvaatimustenmukaisuusvakuutus l ytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc/).

S nastrojov  JVCKENWOOD deklaruje,  e radiooborudovanneto na [HA-NP35T]   v s votvetstvii s Direktivou 2014/53/EC. P lnyntj tekst na EC deklaraciiata s s votvetstvii   dost pnen na slednjia internet  dr s: (https://www.jvc.net/eu/ukdoc/).

 suo JVCKENWOOD pa ymy, kad radiojy [ranga [HA-NP35T] atitinka 2014/53/EB direktivys reikalavimus. Pelines ES atitititibes deklaracijas teksts ir pieejams  ad  tmekej adres : (https://www.jvc.net/eu/ukdoc/).

JVCKENWOOD ar  o deklari, ka radio aparat ra [HA-NP35T] atbilst direktiv s 2014/53/ES prasibam. Pelines ES atbilstibes deklaracijas teksts ir pieejams  ad  tmekej adres : (https://www.jvc.net/eu/ukdoc/).

• Ne s vnyajete pri visokij vislosti na zvuka prodlyjitelnoe vrem . Ne ispolzovajte po vrem  na  voriannoe ili kolovozn e.
• Koratjo ispolzovate slu hatnike na otvortjo, obr tajte povisnoe vnimanie na trafika okolno sebe si. V protivnom slu aj tova moze da primyri katastrofa.
• Tozi produkt   v svrjedna temperatura i ne trjvata da se izalaga na prekomern  toplina, kako naprimer svetlyna svetlyna, ognj ili podobn .
• Tozi produkt s dzhra akumuliatoru bat riju, kotlo ne  e vymenit . Opasnost  t eksplozija pri vymenit  na bat riju. Ne vymenit e bat riju sami.

WARNING For Europe and United Kingdom

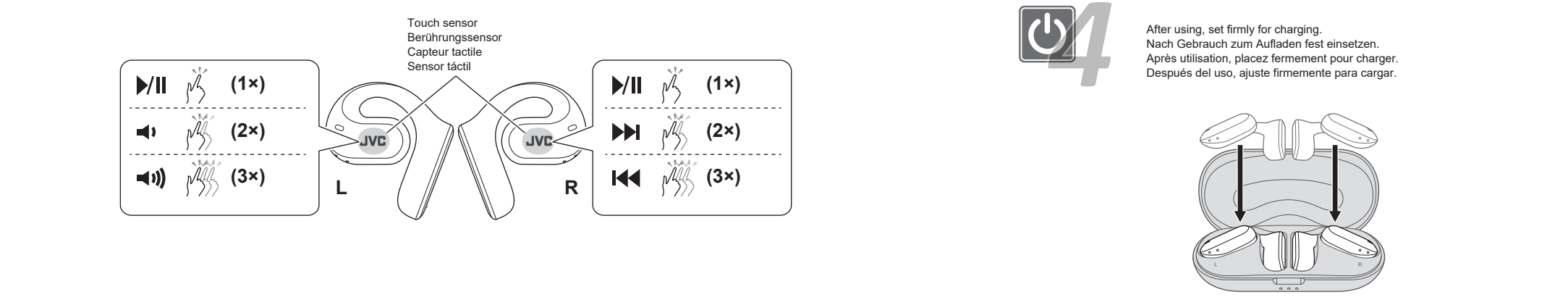
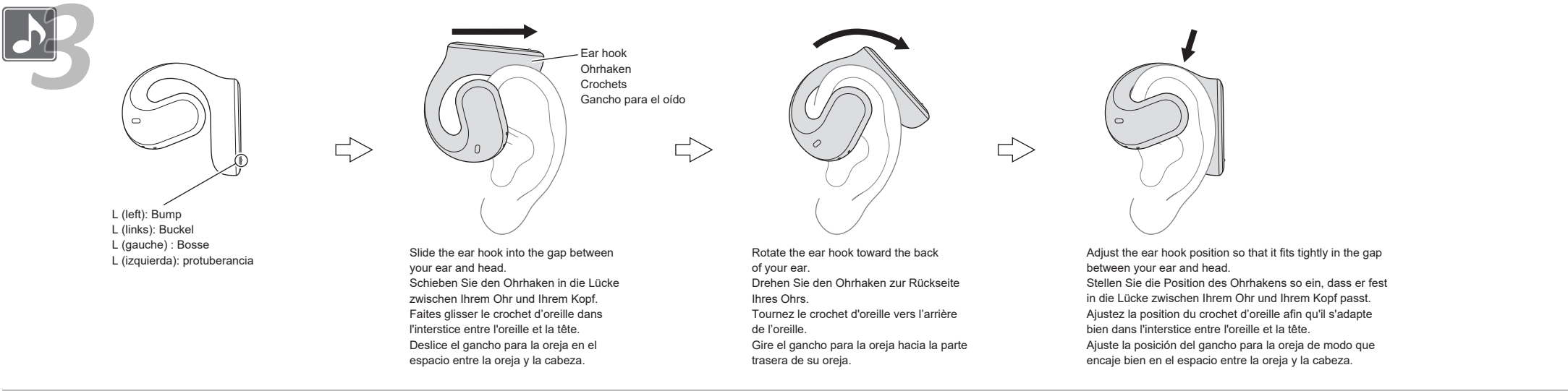
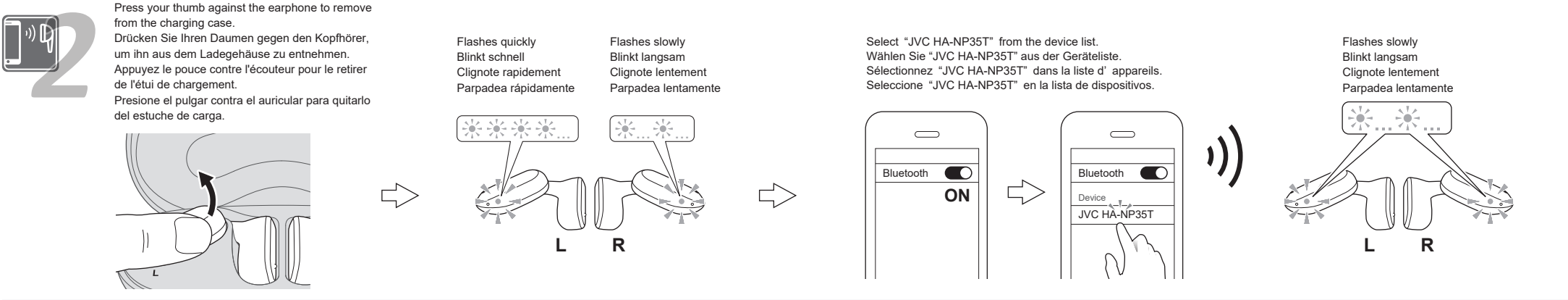
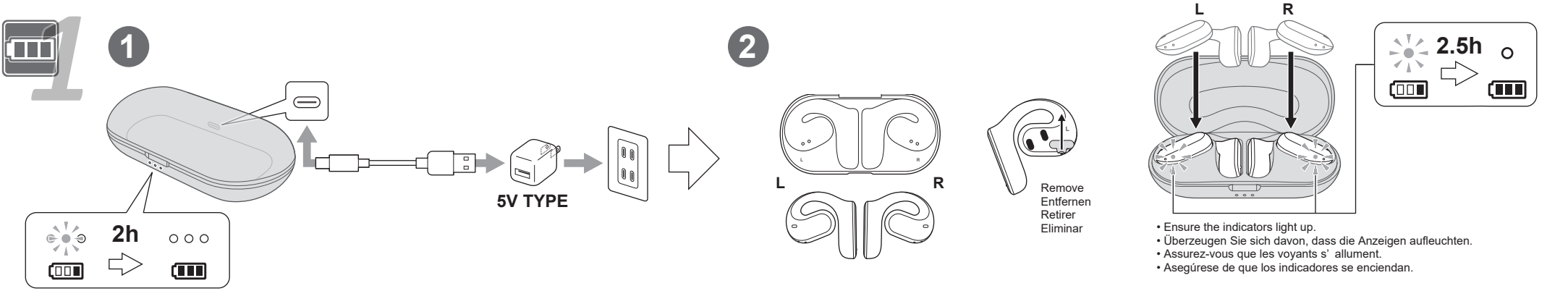
<p>To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.</p> <p>Aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu, nie słuchajć przy wysokich poziomach głośności przez długie okresy.</p> <p>За да предотвратите възможно увреждане на слуха, не слушайте при високи нива на звука за дълги периоди от време.</p>	<p>Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht lange mit hoher Lautstärke.</p> <p>Abyste předešli případnému poškození sluchu, neposlouchejte dlouho při vysoké hlasitosti.</p> <p>Neklausykite dideliu garsu ilgą laiką, nes gali būti pažeista jūsų klausia.</p>	<p>Pour éviter tout endommagement possible de l'audition, n'écoutez pas de son à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes.</p> <p>A halláskárosodás megakadályozása érdekében a terméket ne használja sokáig túl hangosra állítva.</p> <p>Ai nepieļautu iespējamus dzirdes bojājumus, neklausieties ilgstoši lielā skaļumā.</p>	<p>Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a volúmenes elevados durante periodos prolongados.</p> <p>A halláskárosodás megakadályozása érdekében a terméket ne használja sokáig túl hangosra állítva.</p> <p>Bleix tevita li taghmel hsara lis-smigh, tismax b'volum għoli għal hinnijet twal.</p>	<p>Per evitare possibili danni all' apparato uditivo, si raccomanda di non ascoltare musica ad alto volume per molto tempo.</p> <p>For at forebygge risiko for høreskader, bør man ikke lytte ved høj lydstyrke i længere tid.</p> <p>Pentru a preveni posibila deteriorare a auzului, nu ascultați la volum mare pentru perioade lungi de timp.</p>	<p>Voorkom mogelijke beschadiging van uw gehoor en luister derhalve niet langdurig met een hoog volume ingesteld.</p> <p>Για να αποτρέψετε μια πιθανή βλάβη στην ακοή σας, αποφύγετε την ακρόαση σε υπερβολικά υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα.</p> <p>Da se izognete poškodbam sluha, ne poslušajte daj časa pri visoki glasnosti.</p>	<p>Para evitar danos auditivos, não escute em volumes elevados durante longos períodos de tempo.</p> <p>Võimalike kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake pika aja jooksul liiga valjusti.</p> <p>Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, izbjegavajte dugotrajno slušanje pri visokoj glasnosti.</p>	<p>Lýssna inte pá hõga volymmivær under lángrer perióder, eftersom det kan ge upphov till hörselskada.</p> <p>Älä kuuntele pitkiä aikoja suurella äänenvoimakkuudella. Muussa tapauksessa kuulu voi vahingoittaa.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

BLUETOOTH SPECIFICATION

Frequency range: 2.402 GHz - 2.480 GHz Output power: +4.2 dBm (MAX), Power Class 1	Frequenzbereich: 2.402 GHz - 2.480 GHz Ausgangsleistung: +4.2 dBm (MAX), Leistungsklasse 1	Plage de fréquence: 2.402 GHz - 2.480 GHz Puissance de sortie: +4.2 dBm (MAX), Classe d'alimentation 1	Gama de frecuencias: 2.402 GHz - 2.480 GHz Potencia de salida: +4.2 dBm (MAX), Potencia de Clase 1	Gamma di frequenza: 2.402 GHz - 2.480 GHz Potenza di uscita: +4.2 dBm (massima), Categoria di potenza 1	Frequentiebereik: 2.402 GHz - 2.480 GHz Uitgangsvermogen: +4.2 dBm (MAX), vermogen klasse 1	Gama de frequências: 2.402 GHz - 2.480 GHz Potência de saída: +4.2 dBm (MAX), Classe de Potência 1	Frekvensomfång: 2.402 GHz - 2.480 GHz Uteffekt: +4.2 dBm (max.), effektklass 1
Zakres częstotliwości: 2.402 GHz - 2.480 GHz Moc wyjściowa: +4.2 dBm (MAKS.), Klasa zasilania 1	Frekvenci pásmo: 2.402 GHz - 2.480 GHz Výstupní výkon: +4.2 dBm (MAX.), Třída výkonu 1	Frekvenci pásmo: 2.402 GHz - 2.480 GHz Výstupní výkon: +4.2 dBm (MAX.), Výkon, třída 1	Frekvenciaromány: 2.402 GHz - 2.480 GHz Kimeneti teljesítmény: +4.2 dBm (MAX.), 1. energiaosztály	Frekvencsområde: 2.402 GHz - 2.480 GHz Udgangseffekt: +4.2 dBm (MAKS.), Strømklasse 1	Εύρος συχνότητας: 2.402 GHz - 2.480 GHz Ισχύς εξόδου: +4.2 dBm (ΜΕΓ.), Κλάση ισχύος 1	Sagedusvahemik: 2.402 - 2.480 GHz Väljundvõimsus: +4.2 dBm (MAX), võimsusklass 1	Taajuusalue: 2.402 - 2.480 GHz Lähteteho: +4.2 dBm (MAKS.), tehokukka 1
Честотен обхват: 2.402 GHz - 2.480 GHz Исходна мощност: +4.2 dBm (МАКС.), Класс на захранване 1	Dažnių diapazonas: Nuo 2.402 GHz iki 2.480 GHz Išėjimo galia: +4.2 dBm (MAKS.), 1 galios klasė	Frekvenci diapazon: 2.402 GHz - 2.480 GHz Izejas jauda: +4.2 dBm (maks.), Jaudas klase 1	Medda tal-frekvenza: 2.402 GHz - 2.480 GHz Qawwa: +4.2 dBm (MASS), Klassi tal-Qawwa 1	Interval de frecvență: 2.402 GHz - 2.480 GHz Putere la ieșire: +4.2 dBm (Maximă), Clasa de putere 1	Frekvenci razpon: 2.402 GHz - 2.480 GHz Izhodna moč: +4.2 dBm (MAKS.), moč 1. razreda	Raspon frekvencije: 2.402 GHz - 2.480 GHz Izlazna snaga: +4.2 dBm (MAKS.), Klasa snage 1	

WARNING For U.S.A

English	Français	Español
<p>Hearing Comfort and Well-Being</p> <ul style="list-style-type: none"> Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use. <p>Traffic Safety</p> <ul style="list-style-type: none"> Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas. You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations. Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you. 	<p>Confort d'écoute et bien-être</p> <ul style="list-style-type: none"> N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée. Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil. <p>Sécurité relative à la circulation</p> <ul style="list-style-type: none"> N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions. Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses. Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous. 	<p>Confort y salud de su audición</p> <ul style="list-style-type: none"> No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por periodos prolongados. Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos. <p>Seguridad en el tráfico</p> <ul style="list-style-type: none"> No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares. En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos. No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.



When the charging terminals are dirty or dusty, it may affect the charging performance. Gently wipe the charging terminals regularly with cotton swab.

Wenn die Ladeanschlüsse verschmutzt oder verstaubt sind, kann das den Ladevorgang beeinträchtigen. Wischen Sie die Ladeanschlüsse von Zeit zu Zeit vorsichtig mit einem Wattestäbchen ab.

Si les bornes de charge sont sales ou poussiéreuses, cela peut affecter les performances de la charge. Essayez doucement les bornes de charge régulièrement avec un coton-tige.

Unos terminales de carga sucios o polvorientos podrían afectar al rendimiento de la carga. Limpie suavemente los terminales de carga regularmente con un bastoncillo de algodón.

<https://manual3.jvckenwood.com/accessory/headphones/global/>

For detailed operations such as phone call, troubleshooting and information on the European Guarantee, please refer to the user manual.

Einzelheiten, beispielsweise über Telefonanrufe, Fehlersuche und Informationen über die europäische Garantie, finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Pour des opérations détaillées, tel qu' un appel téléphonique, le dépannage et des informations sur la garantie européenne, veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur.

Para operaciones detalladas como la llamada telefónica, la solución de problemas y la información sobre la Garantía europea, consulte el manual del usuario.

Per informazioni dettagliate sulle operazioni, per esempio sulle chiamate telefoniche, la risoluzione dei problemi e le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale utente.

Voor gedetailleerde bewerkingen zoals bellen, informatie over het oplossen van problemen en de Europese garantie verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding.

Para conhecer operações detalhadas, como chamada telefónica, efetuar a resolução de problemas e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador.

För detaljerad användning så som telefonsamtal, felsökning och information om den europeiska garantin, se användarhandboken.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat obsługi, np. połączeń telefonicznych, rozwiązywania problemów oraz gwarancji europejskiej, skorzystaj z instrukcji obsługi.

Podrobnější popis úkonů, jako je telefonování, a dále odstraňování potíží a informace o evropské záruce naleznete v uživatelské příručce.

Podrobnější prevádzku, ako je napríklad telefónny hovor, riešenie problémov a informácie o evropskej záruke nájdete v používateľskej príručke.

Az olyan részletes műveleteket illetően, mint a telefonálás, a hibaelhárítás és az európai garancia részleteiről tájékozódás, kérjük, olvassa el a használati útmutatót.

For detaljerede funktioner, såsom telefonopkald, fejlfinding og oplysninger om den Europæiske Garantifond, se brugervejledningen.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες όπως τηλεφωνική κλήση, αντιμετώπιση προβλημάτων και πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Εγγύηση, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη.

Uksikasjaliste toimingute osas, nagu helistamine, tõrkeotsing ja teave Euroopa garantii kohta, vt kasutusjuhendist.

Tarkemmat käyttöohjeita esimerkiksi puhelusta ja viannäarityksestä sekä tietoa eurooppalaisesta takuusta on saatavilla käyttöoppaasta.

За подробні операції като телефонні об'язання, отстраняване на неизправности и информация за Европейската гаранция, моля направте справка с ръководството на потребителя.

Išsamūs nurodymai, pavyzdžiui, kaip skambinti, šalinti triksius ir rasti informaciją apie europinę garantiją, pateikiama naudojimo žinyne.

Detailizētu darbību aprakstu par, piemēram, tālruna zvanu, traucējummeklēšanu, kā arī informāciju par Eiropas garantijas nosacījumiem skatiet lietotāja rokasgrāmatā.

Għal thaddim iddettaljat bhal telefonata, l-individwazzjoni u s-soluzzjoni tal-problemi u l-informazzjoni dwar il-Garanzja Ewropea, jekk jogħġbok irreferi għall-manwal tal-utent.

Pentru operații detaliate cum ar fi un apel telefonic, depanare și informații privind Garanția Europeană, vă rugăm să consultați manualul de utilizare.

За подробности о постопких, кот је телефонски клич, одрпављање тежав, и информације о европској гаранцији, глејте наводила за uporabo.

За детаље као што су телефонски позив, решавање проблема и информације о Европском јамству, молимо погледајте кориснички приручник.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVCKENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVCKENWOOD Corporation geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.

La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVCKENWOOD Corporation est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.

La marca de palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVCKENWOOD Corporation se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

I loghi grafici e il logo testuale Bluetooth® sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l'uso in licenza a JVCKENWOOD Corporation. Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.

Het woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo's zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en JVCKENWOOD Corporation gebruikt deze onder licentie.

Andere handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomende eigenaar.

Ordmarkät och logotyperna för Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av dessa märken av JVCKENWOOD Corporation sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.

Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie użycie tych znaków przez JVCKENWOOD Corporation jest licencjonowane. Inne znaki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.